



Kanlux

www.kanlux.com

2016/08-1



68 Not to be used with electronic devices in the circuit (e.g. light dimmer).

69 Sie ist nicht in Kreisen, wo elektronische Geräte (z. B. mit Verdunkler) vorhanden sind, zu verwenden.

70 Ne pas utiliser en circuits avec les dispositifs électriques (par exemple avec l'assombrisseur).

71 No usar en los circuitos con aparatos electrónicos (por ejemplo con el regulador de luz).

72 Non utilizzare in combinazione con apparecchiature elettroniche (ad es., con regolatori d'intensità).

73 Mä ikke anvendes i strømkrets sammen med elektroniske apparater (f.eks. med lysdæmper).

74 Niet gebruiken in een circuit met elektronische apparatuur (bijv. met een dimmer).

75 Koppla inte till samma krets som andra elektroniska enheter (t.ex. dimmer).

76 Älä käytä elektronisiin laitteisiin kytketyissä piireissä (esim. himmennin).

77 Koble ikke til samme krets som andre elektroniske enheter (f.eks dimmer).

78 Nie stosować w obwodach z urządzeniami elektronicznymi (np. ze ściemniaczem).

79 Žarivka není přizpůsobena ke stmívání.

80 Žarivka nije pripređena ka stmívanju.

81 Fényerő szabályozás kapsolmány nem használható.

82 Nu se va folosi în circuite cu dispozitive electronice (de ex.: regulatoare de lumină).

83 Μην χρησιμοποιείται στα κυκλώματα με ηλεκτρονικές συσκευές (π.χ. με ρυθμιστές φωτός).

84 Да не се користи во електрични кола на електронски уреди (на пример со придрушувач).

85 Ne smemo uporabljati v električnem krogu s elektronskimi napravami (npr. z zatemnilnim stikalom).

86 Ne sme da se koristi u kolu sa elektronskim uređajima (npr. regulatorom jacinne svetlosti).

87 Да не се използва във вериги с електронни устройства (например, с реостат за регулиране силата на светлината на лампа).

88 Не использовать в схемах с электронными устройствами (вкл. со светорегулятором).

89 Ne vikorisťovavati v shemach s elektroninimi priladami (n-d ž steminovачem svitla).

90 Nenaudoti grandybe kartus u elektroniais įrengimais (pvz. su šviesos tamsintoju).

91 Nelietot sistēmās ar elektroniskām ierīcēm (piemēram, ar tumsotājiem).

92 Mitte kasutada ahelas elektronsadmetega (näiteks hämarajaga).



68 WEEE label signifies the necessity of selective collection of waste electric and electronic equipment. The products thus marked must not be disposed of to the standard waste bins together with other types of waste. Such products may be environmentally harmful and require special forms of processing, recovery, recycling and neutralization.

68 Das WEEE-Zeichen verweist auf die Notwendigkeit, verbrauchte Elektro- und Elektronikgeräte getrennt zu sammeln. Produkte, die dieses Zeichen tragen, können nicht mit normalem Müll entsorgt werden. Derartige Produkte können umweltschädlich sein und benötigen besondere Methode der Verarbeitung, Wiederverwertung, Recycling und Unschädlichmachung.

68 Ce marquage indique la nécessité de le ramassage sélectif des appareils électriques et électrotechniques usés. Les appareils marqués de cette manière ne peuvent pas, sous la peine d'amande, être jetés à la poubelle avec les autres déchets. Ces appareils peuvent nuire l'environnement et la santé humaine, ils exigent la forme spéciale de l'elaboration / récupération / recyclage / neutralisation.

68 Esta marcación indica la necesidad de recoger separadamente el equipo eléctrico y electrónico usado. Productos marcados con este signo no podemos, so pena de multa, echar a la basura ordinaria junto con otros deshechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, y requieren una forma especial de procedimiento / reciclaje / recuperación / neutralización.

68 Questo contrassegno segnala l'obbligo di raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici esausti. I prodotti così contrassegnati non possono, a pena di ammenda, essere gettati tra i normali rifiuti, insieme ad altri scarti. Questi prodotti possono arrecare danni all'ambiente e alla salute umana, e richiedono pertanto speciali procedure di lavorazione / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

68 Det betyder, at alle brugte elektriske og elektroniske produkter skal samles. Man må ikke smide dem slags udstyr sammen med almindelige affaldstoffer, fordi de kan være miljø- og sundhedsskadelige. Derfor burde de behandles og recycles på en særlig måde.

68 Dit kenmerk wijst op de noodzaak om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur selectief te verzamelen. Producten die dit teken hebben, mogen op straffe van een boete niet weggegooid worden met gewoon afval. Deze producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, ze vereisen speciale verwerking / recycling / onschadelijk maken.

68 Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortscaffning.

68 Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkityitä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakan ohella. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisterveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierätyks- tai hävitysmenetelmiä.

68 Denne merkingen viser nødvendigheten av separat insamling av brukte elektriske og elektroniske produkter. Produkter med slik merking må ikke kastes i vanlig søppel sammen med annet avfall, noe som kan sanksjoneres med botestraff. Slike produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers helse, de krever spesielle former for behandling / gjenvinning / resirkulering / avhending.

68 Oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania.

68 Označení WEEE uvádí nutnost selektivního sčru použitých elektrického a elektronického vybavení, takto označené výrobky není možno vyhazovat spolu s ostatním běžným odpadem. Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a vyžadují zvláštní formu zpracování, renovace, recyklace a zneškodnění.

68 Označenie WEEE uvádza nutnosť selektívneho zberu použitého

elektrického a elektronického vybavenia. Takto označené výrobky nie je možné vyhadzovať spolu s ostatnými obvyčajnými odpadkami. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, renovácie, recykácie a zneškodnenia.

GB A WEEE jelölés az elhasznált elektronikai és elektromos készülékek feltétlen szelektív újraéjtésére utal. Az ilyen módon jelölt termékek nem szabad az általános szemetesbe, a többi hulladékkal együtt tárolni. Az ilyen módon jelölt termékek veszélyesez lehetnek a természetes környezetre és speciális feldolgozási, javítási, újrahasznosítási és megsemmisítési eljárás igényelnek.

MD Marcajul WEEE indică necesitatea de colectare selectivă a echipamentului electric și electronic uzat. Produsele astfel marcate nu pot fi aruncate la gunoial obișnuită împreună cu alte deșeur. Aceste produse pot provoca daune mediului natural și necesită o formă specială de prelucrare, recuperare, reciclare și neutralizare.

GR Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά μαζί με ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μεταχειρισμένα προϊόντα. Δεν απορρίπτεται τα προϊόντα με τέτοιο σύμβολο μαζί με άλλα κοινά απορρίμματα. Τέτοια προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και απαιτούν ειδική μέθοδο εξεργασίας / αποκατάστασης / ανακύκλωσης / ανακύκλωσης / κατανόησης.

UK Ова означување покажува дека е нужно селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема. Така означените производи, не може да се отстрануваат во нормално гурбе заедно со останатиот отпад. Во случај на непочитување на правилата следва казна. Таквите производи можат да бидат штетни за животната средина и за здравјето на луѓето, нужна е за нив специјална форма на преработка / обновување / рециклирање / неутрализирање.

ES Ta označené pomeni nujno selektivno zbiranje izrabljenih elektrinih in elektronskih naprav. Skladanje v navadna smetišča skupaj z drugimi odpadki izdelkov, ki so tak označene je prepovedano - takšno delanje je ogroženo z denarno kaznijo. Ti izdelki so lahko škodljivi za naravno in ljudi, ter zahtevajo posebno formo predelave/pokojenja uporabe / recikliranja / uničenja.

GB Takva oznaka pokazuje potrebu selekcije utrošenih elektrinih i elektronskih uređaja. Proizvode sa takvom oznakom ne može da se baca u obično smeće, to je kaznjeno novčanom kaznom. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, potrebno je specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje.

BE Oznacenie WEEE posocava neobchodnosc ot selektivno sbranie na izrazhodovane elektricni i elektronski ustrojstva. Tak oznaceni izdelki ne mogat da se izvyrzhat na obichovni smet zaedno s drugimi odpadci. Takva izdelki mogat da sa vredni za prirodna sreda i iziskvat specialna forma na preraботванe, vzstanovavane, reciklinni i obezvedvavane.

FR Le marquage WEEE indique la nécessité de la collecte sélective et du traitement approprié des équipements électriques et électroniques usagés. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Ils peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine, et nécessitent une forme particulière de traitement, de réutilisation, de recyclage ou de neutralisation.

DE Platzierung WEEE weist auf die Notwendigkeit selektiven Sammelns von abgenutztem elektrischem und elektronischem Gerät hin. Die so gekennzeichneten Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll zusammen entsorgt werden. Sie können für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein und erfordern eine spezielle Form der Verwertung, Wiederverwendung, Recyclung oder Neutralisierung.

IT Zýmėjimas WEEE nurodo selektyvaus naudotų elektrinių ir

elektroninių įrenginių surinkimo būtinybę. Šiuo ženkle pažymėti gaminiai negalimi mesti kartu su įprastomis šiukšlėmis. Tokie gaminiai gali kelti aplinkai ir reikalauja specialaus perdirbimo, perdirbimo kartotiniam panaudojimui, utilizavimo ir nukukensinimo.

EU Hermét, gaismeklis un tí komponenti nav bistami aplárktáji videi. Ievietojot gaismekli iepakojuma atkritumu tvērtē jāatdala papira dāļas no plastmasas un citiem elementiem, jāizmet atsevišķi, speciāli piemērotās atkritumu tvērtēs. Gaismekli, kurus vairot nesīdēt, jāizmet tam piemērotās atkritumu tvērtēs, vai jāievēro dabas aizsardzības organizāciju ieteikumi. Hermét, gaismekļa lietotās spuldzes nedrīkst ievietot kopējā atkritumu tvērtē jāievēro pārdevēja vai ražotāja ieteikumi.

EE Tahis WEEE osutab vajadusele kasutada elektriline või elektrooniline toode valikulisele osadele lammutada. Sellist tahistust kindvaid tooteid ei tohi visata ära koost osmlepruigma. Need tooted võivad olla keskkonnakahjulikuid ning nõuavad erikaitlust ja kahjutustamist.



DE The chosen power supply power should be at least 30% more.
EN Die Netzgerät-Leistung ist mit einer Mindestreserve von 30 % vorzusehen.

FR Pour adapter la puissance de l'alimentation, prévoir une réserve d'au moins de 30%.

ES La potencia del alimentador debe tener una reserva mínima de un 30%.

IT La potenza dell'alimentatore deve essere scelta considerando un margine di almeno il 30%.

UK Strömoforsyningen skal vælges med en forsyning af mindst 30%.

FR Het vermogen van een lichteadapter moet een overmaat van minimum 30% hebben.

SE Strömadaptern bör väljas med en tillförsel av åtminstone 30 %.

FI Virtalähteen teho on valittava vähintään 30%-varalla.

MD Strömadapter bør velges med en tilførsel på minst 30%.

PL Moc zasilacza należy dobrać z zapasem minimum 30%.

CE Výkon napájacieho zdroje musíte zvolit tak, aby měl minimálně 30% rezervu.

SK Výkon napájacieho zdroja zvolte tak, aby poskytoval rezervu aspoň 30%.

HU A tápfeszültséget minimum 30%-os ráhagyással válasszuk meg.

GB Puterea de alimentare trebuie setată cu o rezervă de minim 30%.

GR Ισχύς του τροφοδότη πρέπει να τηρείται στο ελάχιστο απόθεμα 30%.

UK Мокта на адаптерот за енергија треба да биде со снабдување на најмалку 30%.

BE Moç napajalnika mora biti najmanj 30% veća od moći, ki je potrebna za pravilno delovanje.

FR Snagu jedinice za napajanje treba odabrati sa rezervom najmanje 30%.

ES Мощноста на захрануването трябва да бъде най-малко 30% над изискването.

DE Мощност блока питания нужно подобрать с как минимум 30-процентным запасом.

IT Potenza del blocco di alimentazione si deve scegliere con un margine di almeno il 30%.

UK Mafainimo salhinis turi būti su maždaugiai 30% galios atsarga.

FR Baro-antas bloka jauda jāizvēlas ar vismaz 30% rezervi.

EE Toiteadapteri võimsus tuleb valida vähemalt 30% varuga.

PL Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków

(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek

(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánikova 379/19, 911 01 Trenčín

(HU) Forgalmazta: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b

(UA) ТОВ Канлюкс (08130), с.Переможенська Борщівська обл., Півдня 16 кв. 313 Київська обл.

(RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bineului 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti

(RU) 000 Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация

000 Канлюкс-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация

(BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph. +359 242 19 623

(DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund